LA LIMPIEZA DE VECINDARIOS CERCANOS AL SITIO DE LA ANTIGUA FUNDICIÓN DE GENEVA

Programa Superfondo Estatal | **23 Jackson Street, Geneva, NY**

CON QUIÉN PONERSE EN CONTACTO @

Los comentarios y las preguntas son siempre bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

PREGUNTAS DE LA LIMPIEZA DEL VECINDARIO:

David Chiusano, Project Manager
Department of Environmental Conservation (DEC)
Division of Environmental Remediation
625 Broadway, 12th Floor
Albany, NY 12233-7017
Phone: 518-402-9813
Email: david.chiusano@dec.ny.gov

PREGUNTAS DE LA SALUD RELACIONADAS CON EL SITIO:

Anthony Perretta,
Department of Health (DOH)
Bureau of Environmental Exposure Investigation
Corning Tower, Room 1787
Albany, NY 12237
Phone: 518-402-7860
Email: beei@health.state.ny.us

PARA MAS INFORMACIÓN SOBRE EL PROGRAMA SUPERFONDO ESTATAL (STATE SUPERFUND PROGRAM), SITIO NO. C835027A:

http://www.dec.ny.gov/chemical/107812.html

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (New York State Department of Environmental Conservation, DEC) estará reanudando los trabajos de limpieza de propiedades en vecindarios adyacentes a La Antigua Fundición de Geneva (sitio n. ° C835027A), ubicada en 23 Jackson Street en Geneva, Condado de Ontario, comenzando en Abril de 2020. Según el Registro de Decisión (Record of Decision, ROD) de Enero de 2017, en la limpieza se incluirá el retiro del suelo contaminada de parcelas residenciales y comerciales ubicadas cerca de la Antigua fundición (ver Figura 1 en pagina 2). Este será el cuarto año de un esfuerzo de limpieza que durará varios años.

A partir de Abril, se reanudarán las actividades de extracción y restauración del suelo en áreas adyacentes a la antigua fundición. Se espera que las actividades de construcción correctivas continúen hasta el mes de Diciembre 2020, si el clima lo permite.

DEC se estará reuniéndose con los dueños de propiedades identificadas para la remediación para revisar y discutir sus datos del suelo, las propuestas de las actividades de remediación y restauración, y para confirmar su consentimiento para el acceso a la propiedad para permitir que se lleve a cabo la remediación.

Lo invitamos a contactar DEC y DOH si tiene alguna pregunta sobre estas actividades.

Aspectos Destacados de las Actividades Previstas Para 2020

- Aproximadamente 28 propiedades adicionales contaminadas como resultado de las operaciones de la antigua fundición de Geneva se anticipa ser remediadas durante 2020, en espera de acuerdos de los propietarios. Esto es adicionalmente a las 121 propiedades restauradas en años anteriores.
- Jardinización y otras actividades de restauración se completarán en las propiedades donde la remediación se completó durante el 2019, pero la restauración final no se pudo completar antes del invierno.
- La construcción ocurrirá en las áreas este y oeste de la calle Exchange, principalmente en áreas a lo largo de la calle Genesee, en Genesee Park Place, la calle Lafayette, la calle Lewis, la calle Wadsworth, y la calle Middle (ver Figura 2).
- La operación de trabajo y equipo típicamente se llevará a cabo los cinco días de la semana (de lunes a viernes), generalmente entre las 7:30 a.m. y 6:00 p.m. Las actividades serán realizadas por LaBella Associates de Rochester, NY, con la supervisión de Ecology and Environment Engineering and Geology, P.C., en representación de DEC.
- Las áreas que se perturben durante la limpieza serán restauradas a las condiciones preexistentes en consulta con cada dueño de la propiedad. Antes de ser traído al sitio, todos los materiales de relleno serán examinados para demostrar que cumplen con los requisitos de calidad del DEC que protegen la salud pública y el medio ambiente.
- Tres estaciones de operaciones de construcción existentes en la calle State, la avenida Lehigh, y la calle Middle, continuaran funcionando durante esta fase.

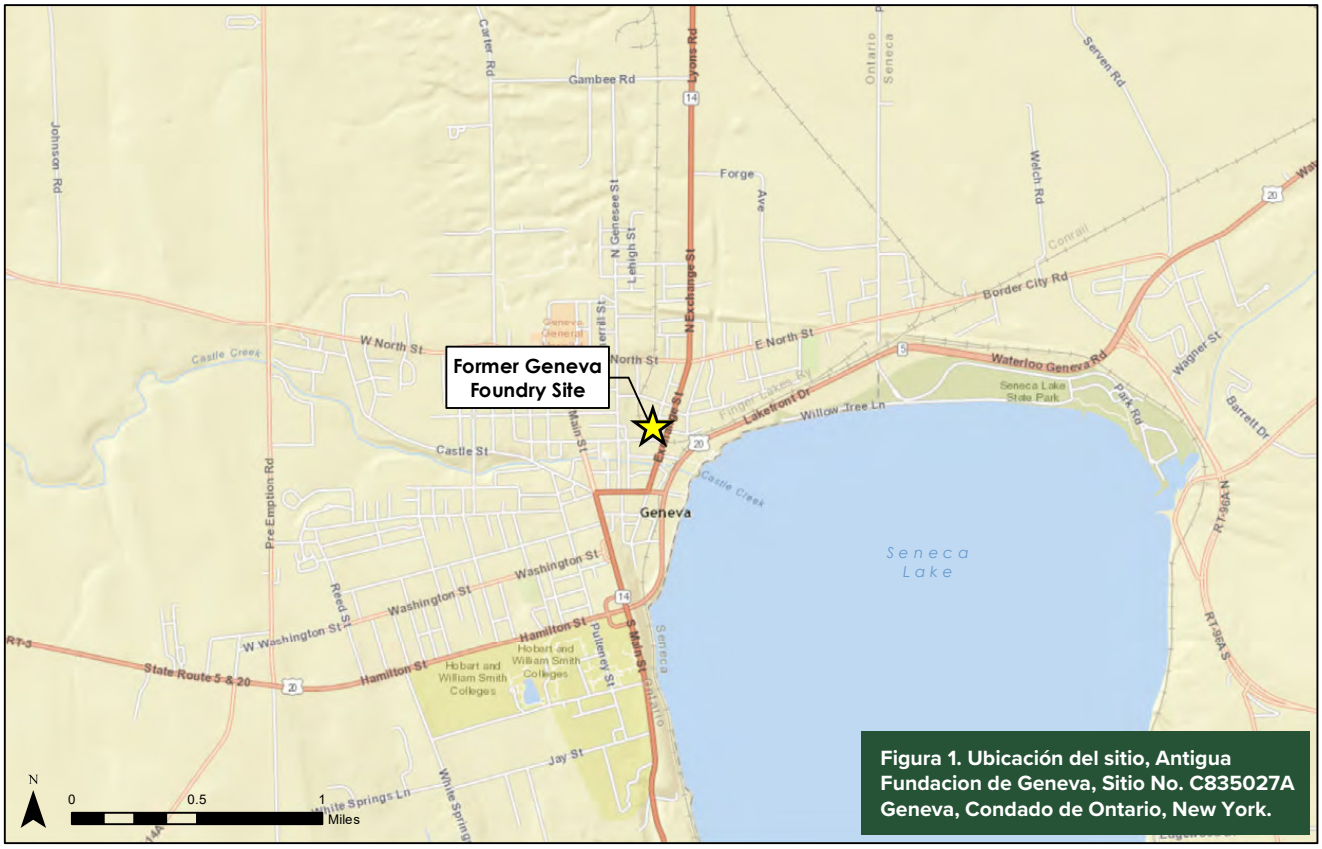

Figura 1. Ubicación del sitio, Antigua Fundacion de Geneva, Sitio No. C835027A Geneva, Condado de Ontario, New York.

Antecedentes

Las emisiones atmosféricas históricas de la antigua fundición contenían plomo y arsénico, que fueron depositados sobre el suelo en los alrededores. DEC está diseñando e implementando limpiezas específicas de sitios de propiedades residenciales para eliminar los contaminantes de las propiedades impactadas.

El proyecto se financiará y se realizará según el programa Superfondo Estatal (State Superfund program). Los documentos relacionados con la limpieza de este sitio se pueden encontrar en las ubicaciones identificadas abajo en “Para Más Información.” Los detalles adicionales del sitio, como resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en el sitio web del DEC, en: http://www.dec.ny.gov/chemical/107812.html.

Plan de Excavación por cada propiedad revisado con cada dueño de parcela antes de la construcción.

DEC removerá tierra contaminada y restaurará propiedades

Se excavará la tierra identificada para remediación y se desechará fuera del sitio en una instalación permitida. Todas las áreas que sean alteradas durante la excavación serán restauradas, incluyendo áreas con césped, aceras, accesos vehiculares, árboles, arbustos, arriates, cobertizos, entarimados, etc.

Los camiones serán forrados con plástico y cubiertos para asegurar correctamente todo el material durante el transporte. Los patrones de tráfico de camiones serán diseñados para minimizar la congestión en las carreteras locales y mantener la seguridad de la comunidad. El tráfico de camiones también se reducirá al mínimo cuando los autobuses escolares están recogiendo y dejando a los estudiantes cerca de las zonas de trabajo.

DEC y DOH han aprobado un Plan de Monitoreo de Aire de la Comunidad (Community Air Monitoring Plan, CAMP) que require monitoreo continuo del aire durante todas las actividades de excavación y rellenado para asegurar que no se libere contaminación adicional al medio ambiente o propiedades adyacentes durante la limpieza.

DEC continúa realizando muestreos adentro de la zona de remediación para informar la preparación de planes específicos de excavación y restauración de las propiedades. DEC continuará manteniendo informados a los residentes del área del horario de la limpieza. DEC están dirigiendo de forma adaptativa este proyecto para asegurar que las actividades de remediación y restauración se completen de manera eficiente y práctica.

Las muestras de suelo de cada propiedad son evaluadas por un laboratorio, y los resultados son compartidos con los dueños de cada propiedad.

Path: L:\Buffalo\Geneva_Foundry\Maps\MXD\Public_Factsheet\2020_03\Offsite_Properties_Proposed_for_Remediation_During_2020.mxd

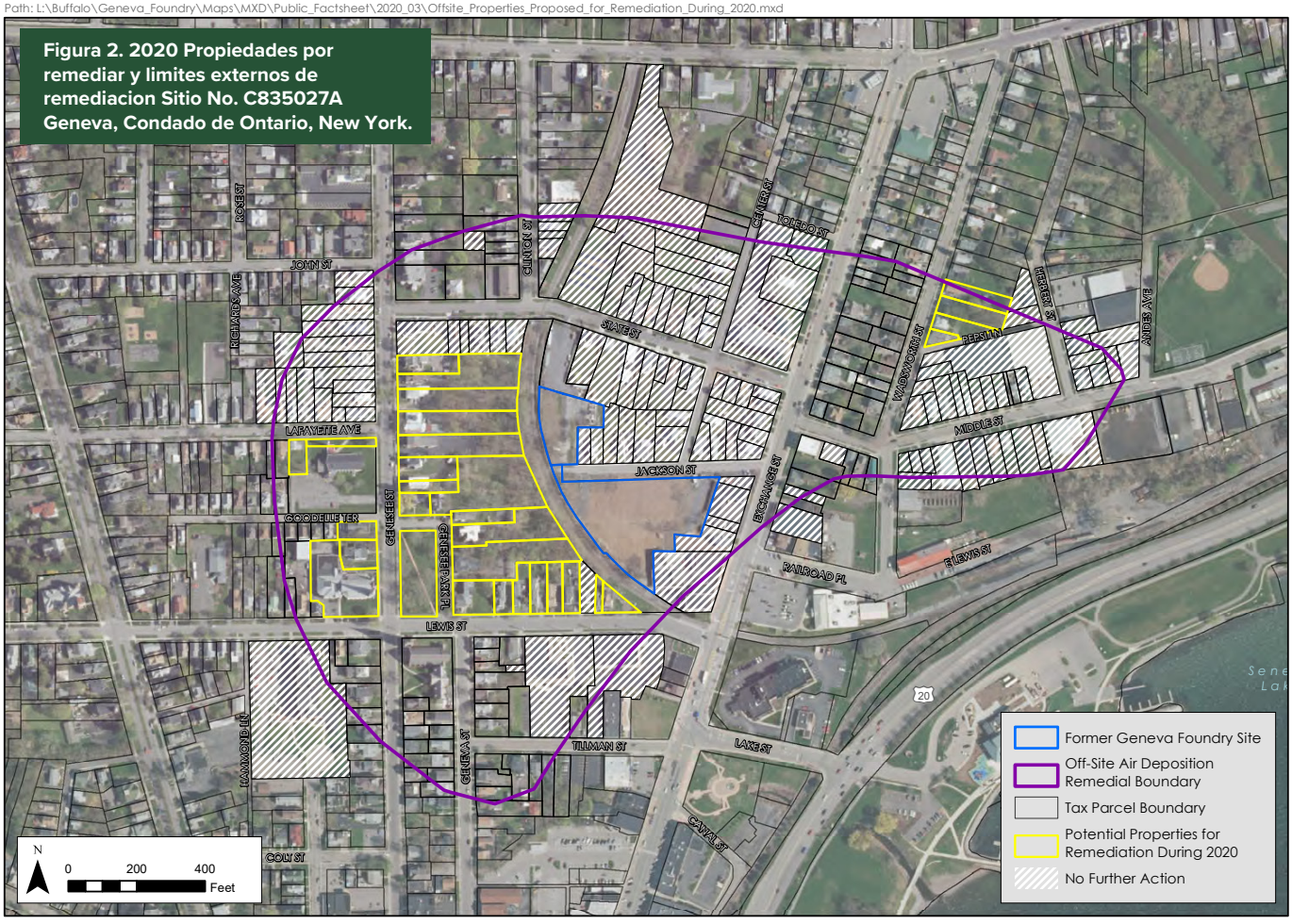

Figura 2. 2020 Propiedades por remediar y limites externos de remediacion Sitio No. C835027A Geneva, Condado de Ontario, New York.

Caracteristicas de la propiedad afectadas por la limpieza seran restauradas en condiciones similares.

Estado de Acción Remedial

Al día de hoy, DEC y DOH ha completado investigacion y/o limpieza de 121 propiedades en el area de remediación y ha enviado cartas de “No Adicional Acción” (“No Further Action”) a los dueños.

Aproximadamente 105 parcelas adicionales seran limpiadas al momento de completarse el Proyecto.

Más información está disponible en: https://www.dec.ny.gov/chemical/107812.html.

MANTENTE INFORMADO CON DEC DELIVERS

Registrate para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico: www.dec.ny.gov/chemical/61092.html
Nota: Por favor ignorar esta parte si ya se ha registrado y ha recibido este documento electrónicamente.

DECinfo Lacalizador
Use el mapa interactivo de DEC para accesar a documentos y datos públicos de DEC relacionados con la calidad del medio ambiente de sitios especificos: http://wwwdec.ny.gov/pubs/109457.html

Para mas informacion sobre elsitos de Superfondo del Estado, visite: http://www.dec.ny.gov/chemical/8429.html

DÓNDE HALLAR INFORMACIÓN

Los documentos del proyecto están disponibles en los siguientes lugares para que el público se mantenga informado:

Biblioteca Pública de Geneva
244 Main Street
Geneva, New York 14456
Phone: 315-789-5303

Oficina de la Región 8 del DEC
6274 East Avon, Lima Road
Avon, New York 14414
Phone: 585-226-5353
Por favor llame para solicitar una cita.

Documentos del proyecto también son disponibles en el sitio web del DEC, en: http://www.dec.ny.gov/chemical/107812.html

Para obtener más información sobre Sitos Superfondos Estatales, visite: http://www.dec.ny.gov/chemical/8439.html